

# BUSAN® 94

MICROBICIDE LIQUIDE  
INDUSTRIEL

Contrôle les bactéries, les champignons et les levures dans les papeteries, les liquides pour travail des métaux contenant de l'eau et les systèmes de récupération assistée de pétrole ; contrôle les bactéries et les algues dans les tours de refroidissement de recirculation d'eau.

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI**

**NO D'HOMOLOGATION: 17571**  
**LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

**PRINCIPE ACTIF**

:

2,2-Dibromo-3-Nitrilopropionamide .....20%

**DANGER**



**POISON**



**CORROSIF**

**SENSIBILISANT POTENTIEL POUR LA PEAU**

CONTENU NET: Litres

**DANGERS ENVIRONNEMENTAUX:** Ce produit est toxique pour le poisson et d'autres organismes aquatiques. Il faut éviter de l'utiliser dans des conditions susceptibles de mener à son introduction dans les lacs, les cours d'eau, les étangs, les estuaires, les mers ou d'autres plans d'eau, en contravention de la réglementation fédérale ou provinciale. Il faudrait prendre connaissance des exigences législatives applicables avant d'utiliser ce produit. Ne pas rejeter l'effluent contenant ce produit dans un réseau d'égouts sans en avoir avisé au préalable les responsables de la station d'épuration locale.

**AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

**Laboratoires Buckman du Canada ltée**  
PO Box 41059  
Montreal CP Marcel-Laurin, QC  
H4R 0N1  
877-282-5626

2025-0908  
2025-03-24

**TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HEURES:**  
**Chemtrec 703-741-5970**

## **MODE D'EMPLOI**

NOTE: Ajouter Busan 94 Microbicide Liquide séparément dans le système. Ne pas le mélanger à d'autres additifs car il risque de se décomposer en raison du pH élevé de plusieurs formulations d'additifs.

## **PAPETERIES**

Pour contrôler les bactéries, les champignons et les levures dans les usines de pâtes, de papier et de carton, ajouter Busan 94 Microbicide Liquide à raison de 60-210 mL/tonne de pâte ou de papier (base sèche). L'addition peut être continue ou intermittente, selon le type de système et la gravité de la contamination. L'addition doit se faire avec une pompe doseuse à un endroit qui assure à une distribution uniforme de Busan 94 Microbicide Liquide dans la masse de fibres et d'eau, soit au niveau des piles raffineuses, de la décharge ou de l'arrivée Jordan, des cuiviers à cassés de fabrication, des cuiviers à pilées, des ramasse-pâte, et des cuiviers d'eau blanche. Les systèmes fortement encrassés doivent être débouillis, puis traités avec 60-140 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/tonne de papier (base sèche), au besoin pour la contrôle. Les systèmes modérément encrassés doivent être traités en continu avec 140-210 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/tonne de papier (base sèche), jusqu'à ce que le dépôt microbien soit contrôlé. On peut ensuite baisser les taux à 60-140 mL de Busan 94 Microbicide Liquide /tonne de papier sur une base continue ou intermittente, au besoin pour le contrôle. Les dépôts délogés peuvent provoquer des cassures dans le papier; le nettoyage de la machine à papier pourrait être conseillé. Les systèmes légèrement encrassés doivent être traités en continu avec 60-140 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/tonne de papier (base sèche) jusqu'à ce que le dépôt microbien soit contrôlé, puis traités sur une base intermittente pour maintenir le contrôle.

## **TOURS DE REFROIDISSEMENT DE RECIRCULATION D'EAU INDUSTRIELLES**

Ce produit doit être utilisé seulement dans les installations de refroidissement par eau. Ajouter Busan 94 Microbicide Liquide dans le bassin (ou à un autre endroit qui assure à un mélange uniforme). Utiliser une pompe doseuse. L'addition peut être continue ou intermittente, selon la gravité de la contamination au début du traitement, et le temps de rétention du système. On obtient une efficacité optimale de ce produit avec un traitement continu ou intermittent. Si on se sert d'un traitement «choc», interrompre le refoulement durant 24 à 48 heures.

## **CONTÔLE DES BACTÉRIES**

Ajouter 1,0-10 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système, selon la gravité de la contamination.

Méthode intermittente ou dose massive - Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 5,0 et 10 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu.

Doses subséquentes : Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter entre 3,0 et 10 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système à tous les 4 jours, ou au besoin pour maintenir le contrôle.

Méthode en continu - Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 5,0 et 10 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système. Par la suite, maintenir ce niveau de traitement en pompant en continu entre 0,5 et 5,0 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système à tous les jours. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

POUR CONTRÔLER LES ALGUES, ajouter entre 30 et 95 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système, selon la gravité de la contamination.

Méthode intermittente ou dose massive - Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 50 et 95 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu.

Doses subséquentes : le contrôle microbien est évident, ajouter entre 30 et 95 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système à tous les jours, ou au besoin pour maintenir le contrôle. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

Méthode en continu - Dose initiale : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 50 et 95 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système. Doses subséquentes : Maintenir ce niveau de traitement en pompant sur une base continue entre 30 et 95 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L d'eau dans le système par jour. Les systèmes fortement encrassés doivent être nettoyés avant de commencer le traitement.

### **LIQUIDES POUR LE TRAVAIL DES MÉTAUX CONTENANT DE L'EAU**

Ce produit est efficace dans les concentrés de fluide pour le travail des métaux qui ont été dilués à l'eau dans une proportion de 1:100-1:4. Pour supprimer (ou inhiber) la croissance des bactéries et des levures qui peuvent causer la détérioration des liquides pour le travail des métaux contenant de l'eau, ajouter Busan 94 Microbicide Liquide au fluide dans le réservoir collecteur. Ajouter le produit à l'aide d'une pompe doseuse.

Dose initiale ou massive : Lorsque le système ne semble que peu encrassé, ajouter au système 250 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1 000 L de fluide pour le travail des métaux. Répéter jusqu'à ce que le contrôle soit obtenu.

Doses subséquentes : Lorsque le contrôle microbien est évident, ajouter entre 100 et 200 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/1000 L de fluide pour le travail des métaux par jour, ou selon le besoin pour maintenir le contrôle. On peut effectuer l'ajout par intermittence ou en continu. Ajouter une dose massive au système au besoin.

### **SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION ASSISTÉE DE PÉTROLE**

Pour contrôler les myxobactéries, les bactéries générant des sulfures, les levures et les champignons dans les eaux de champs pétrolifères, les injections de microémulsion ou de polymères, les systèmes d'évacuation des eaux, ou autres systèmes d'eaux de champs pétrolifères, ajouter entre 1 et 80 ppm par poids de Busan 94 Microbicide Liquide (de 2 à 60 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/mètre cube d'eau) selon la gravité de la contamination. Effectuer les ajouts avec une pompe doseuse, en continu ou par intermittence.

Méthode en continu : Lorsque le système est visiblement encrassé, ajouter entre 10 et 80 ppm par poids de Busan 94 Microbicide Liquide (de 10 à 60 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/mètre cube d'eau) sur une base continue jusqu'à obtention du degré de contrôle souhaité. Par la suite, traiter avec 1 à 15 ppm par poids de Busan 94 Microbicide Liquide (de 2 à 10 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/mètre cube d'eau) sur une base continue ou au besoin pour maintenir le contrôle.

Méthode intermittente ou dose massive : Lorsque le système est visiblement encrassé ou pour maintenir le contrôle dans le système, ajouter entre 10 et 80 ppm par poids (de 10 à 60 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/mètre cube d'eau) sur une base intermittente durant 4 à 8 heures par jour, et de 1 à 4 fois par semaine, ou au besoin selon la gravité de la contamination. On peut ajouter Busan 94 Microbicide Liquide au niveau des unités dépourvues d'eau, avant ou après les

pompes d'injection ou les têtes de puits d'injection. NOTE: Pour contrôler les bactéries, les levures et les champignons dans les solutions aqueuses de biopolymères servant aux opérations d'injection, ajouter entre 15 et 80 ppm par poids de Busan 94 Microbicide Liquide (de 10 à 60 mL de Busan 94 Microbicide Liquide/mètre cube d'eau). Effectuer les ajouts de Busan 94 Microbicide Liquide au moyen d'une pompe doseuse immédiatement après avoir préparé la solution aqueuse de biopolymères pour éviter une perte de viscosité.

## **PRÉCAUTIONS**

### **DANGER GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

**DANGER : CAUSE DE GRAVES BRÛLURES AUX YEUX; PEUT BRÛLER LA PEAU; PEUT ÊTRE NOCIF OU MORTEL SI INGÉRÉ. SENSIBILISANT POTENTIEL DE LA PEAU.** Éviter le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter des lunettes de protection chimique au cours de la manipulation de ce produit. Porter un chandail à manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes lors de la manipulation de ce produit. Bien se laver après avoir manipulé ce produit. Se laver les mains avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou d'aller aux toilettes. Retirer ses vêtements sans tarder lorsque ce pesticide vient en contact avec la peau par des vêtements mouillés ou lors de déversements. Se laver à fond et enfiler des vêtements propres. Laver les vêtements contaminés à part des autres vêtements avant de les porter de nouveau. Enlever son équipement de protection individuelle tout de suite après avoir manipulé le produit. Laver l'extérieur des gants avant de les enlever. Dès que possible, laver le corps en profondeur et enfiler des vêtements propres. Laver l'extérieur des gants avant de les enlever. Dès que possible, se laver à fond et mettre des vêtements propres.

## **PREMIERS SOINS**

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**En cas de contact avec les yeux:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas de contact avec la peau ou les vêtements:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'inhalation:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**En cas d'ingestion:** Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avalier. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES: Traiter selon les symptômes.** Avis au médecin: La probabilité de dommages aux muqueuses suite à l'absorption du produit, pourrait contre-indiquer le recours à un lavage gastrique.

## **ÉLIMINATION**

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant:

- 1) Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement.
- 2) Rendre le contenant inutilisable.

S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

## **ENTREPOSAGE**

Pour maintenir la qualité du produit, entreposer à des températures au-dessous de 35°C. Garder le contenant fermé hermétiquement lorsque le produit n'est pas en usage.